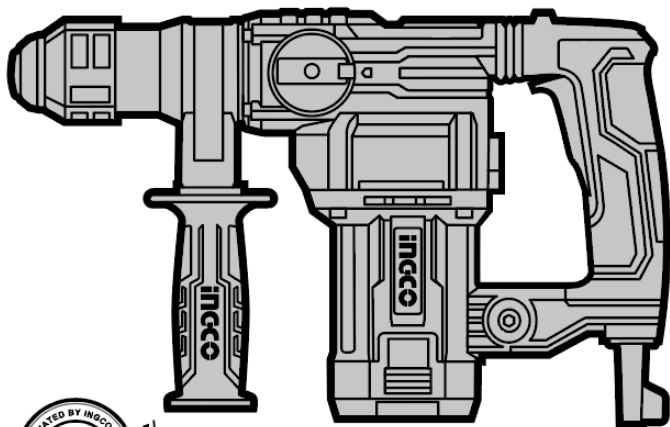


ingco

www.ingco.com

**PRODUCT
MANUAL**

MARTEAU ROTATIF



RH150038 RH150038M RH150038S

RH150038-3 RH150038-8 RH150038-4

RH150038-6 RH150038-9 URH150038 URH150038-9



SCAN FOR VIDEO

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ** Avertissement!****Sécurité de la zone de travail**

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres invitent les accidents.**
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c) **Gardez les enfants et les passants. Les distractions peuvent contrôler.**

Sécurité électrique

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit.** N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d) **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé dans les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- c) **Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.** Le transport d'outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est activé invite les accidents.
- d) **Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- e) **N'allez pas trop loin.** Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Habillez-vous correctement.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux . Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique approprié fera le travail de manière plus efficace et plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas.**

Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques.** S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.**
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc.** conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces identiques.** Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

Service

- a) **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces identiques.** Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

LES SYMBOLES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS

	Lire le mode d'emploi avant utilisation.
	Conformité CE.
	Alerte de sécurité. Veuillez utiliser uniquement les accessoires pris en charge par le fabricant.
	Porter des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque anti-poussière.
	Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ SUR L'UTILISATION

Consignes de sécurité pour toutes les opérations

1. **Portez des protège-oreilles.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
2. **Utilisez les poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures corporelles.
3. **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe ou les fixations peuvent entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.** Un accessoire de coupe ou des fixations en contact avec un fil "sous tension" peuvent rendre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

Consignes de sécurité lors de l'utilisation de mèches longues avec des marteaux perforateurs

4. **Commencez toujours à percer à basse vitesse et avec la pointe du foret en contact avec la pièce.** À des vitesses plus élevées, le foret est susceptible de se plier s'il est autorisé à tourner librement sans entrer en contact avec la pièce, entraînant des blessures corporelles.
5. **Appliquez une pression uniquement en ligne directe avec le foret et n'appliquez pas de pression excessive.** Les mèches peuvent se plier, provoquant une rupture ou une perte de contrôle, entraînant des blessures corporelles.

Informations de sécurité supplémentaires

1. **Utilisez des détecteurs appropriés pour déterminer si les lignes électriques sont cachées dans la zone de travail ou appelez la société de services publics locale pour obtenir de l'aide.** Le contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie et un choc électrique. L'endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La pénétration d'une conduite d'eau cause des dommages matériels ou peut provoquer un choc électrique.
2. **Attendez toujours l'arrêt complet de l'outil électrique avant de le poser.** L'outil d'application peut se coincer et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

3. **Fixez la pièce.** Une pièce serrée avec des dispositifs de serrage ou dans un étau est maintenue plus solidement qu'à la main.
4. **Ne touchez pas les outils d'application ou les composants du boîtier adjacents peu de temps après l'utilisation.** Ceux-ci peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement et provoquer des brûlures.
5. **L'outil d'application peut se coincer pendant le perçage. Assurez-vous d'avoir une assise stable et tenez fermement l'outil électrique à deux mains.** Sinon, vous pourriez perdre le contrôle de l'outil électrique.
6. **Soyez prudent lorsque vous effectuez des travaux de démolition avec le burin.** La chute de fragments de matériaux de démolition pourrait vous blesser ou blesser des passants.
7. **Tenez fermement l'outil électrique des deux mains et assurez-vous d'avoir une assise stable.** L'outil électrique peut être guidé de manière plus sûre avec les deux mains.

Description et spécifications du produit



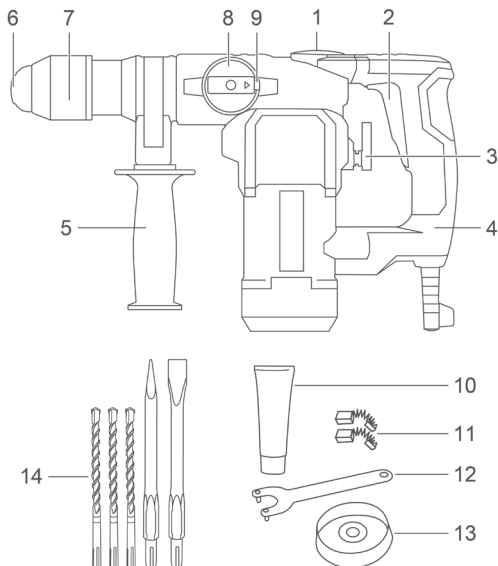
Lire toutes les consignes de sécurité et générales.

Le non-respect des consignes de sécurité et des consignes générales peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez respecter les illustrations au début de ce mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE

L'outil électrique est destiné au perçage à percussion dans le béton, la brique et la pierre, ainsi qu'aux travaux de burinage légers. Il convient également au perçage sans impact dans le bois, le métal, la céramique et le plastique.

CARACTÉRISTIQUES



- | | |
|---|---|
| 1. Bouchon de graisse | 9. Bouton de verrouillage pour l'interrupteur de perçage/burinage |
| 2. Interrupteur marche/arrêt | 10. Graisse 1pcs |
| 3. Interrupteur pour perçage/perçage à percussion | 11. 1 balai de charbon (facultatif) |
| 4. Poignée anti-vibration | 12. Clé 1pcs pour bouchon de graisse |
| 5. Poignée auxiliaire : | 13. Bouchon anti-poussière (facultatif) |
| 6. Porte-outil | 14. Accessoires |
| 7. Manchon de verrouillage | |

Accessoires (en option, voir les spécifications de votre produit) :

1. Burin pointu 1pcs 2 . Burin plat 1 pièces
- 3 . Forets à maçonnerie 3 pièces

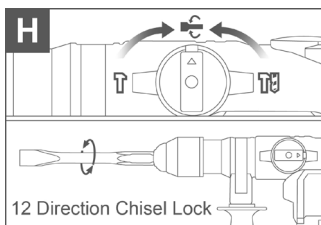
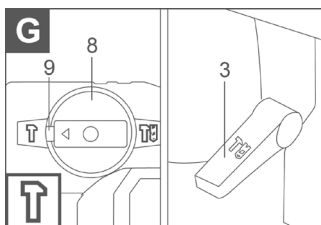
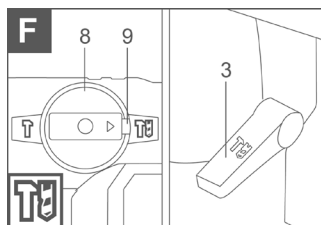
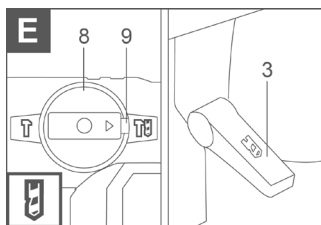
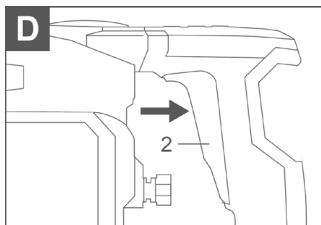
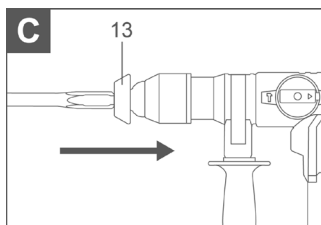
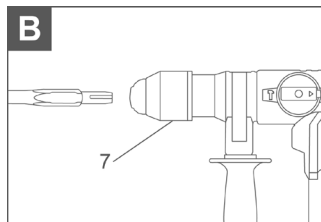
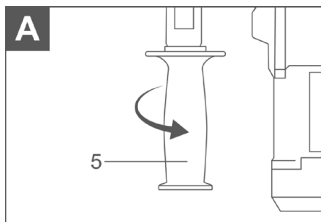
Spécifications techniques

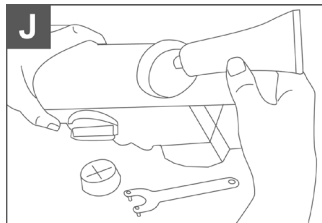
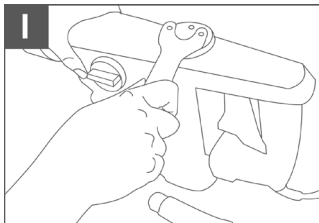
Mode n° .	RH150038, RH150038M, RH150038S (FICHE SAA), RH150038-3, RH150038-8 (prise BS), RH150038-4 (prise IRAM), RH150038-6 (prise ISRAËL), RH150038-9 (prise INMENTRO)	URH150038	URH150038- 9 (Prise INMENTRO)
Tension nominale	220-240V~50/60Hz	110- 120V~50/60Hz	127V~60Hz
Puissance d'entrée nominale	1500W	1500W	1500W
Vitesse à vide	950/min	950/min	950/min
Taux d'impact	4500/min	4500/min	4500/min
Max. capacité de forage			
Béton	32mm	1-1/4"	1-1/4"
Acier	13mm	1/2"	1/2"
Bois	40mm	1 -1/2"	1-1/2"



Niveau de puissance acoustique garanti LWA en dB

PHOTO D'OPÉRATION





OPÉRATION

1. Montage de la poignée auxiliaire (voir Dia A)

⚠ Avertissement!

N'utilisez la perceuse qu'avec la poignée auxiliaire montée. La perte de contrôle de la machine peut entraîner des blessures.

La poignée supplémentaire 5 vous offre une prise supplémentaire lors du guidage de la perceuse à percussion.

- Faites glisser la poignée supplémentaire avec l'ouverture ronde sur le mandrin sur le col de serrage de la perceuse à percussion.
- Positionnez la poignée en la faisant pivoter autour du col de serrage, afin de pouvoir travailler confortablement.
- Serrez la poignée supplémentaire en tournant la partie inférieure de la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour desserrer à nouveau la poignée supplémentaire ou pour changer de position, procéder dans l'ordre inverse.

2. Insertion / retrait des outils (voir Dia B)

Remarque _

Assurez-vous que l'arbre de l'outil et le porte-outil sont exempts de poussière et graissez légèrement l'arbre avec du lubrifiant pour insert d'outil avant de l'insérer dans le

mandrin 10. Cela prolonge la durée de vie du mandrin et de la machine.

- Glisser l'outil (ciseau / perceuse) 14 dans le porte-outil 6 .

- b) Tournez l'outil, si nécessaire dans le porte-outil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Vérifiez le mécanisme de verrouillage en tirant doucement sur l'outil inséré.
- c) Pour retirer l'outil, tirez la douille de verrouillage 7 vers l'arrière jusqu'en butée et retirez l'outil du porte-outil par l'avant.

3. Montez le capuchon anti-poussière (voir Dia C)

A tention !

Utilisez toujours le godet à poussière fourni lorsque vous percez au-dessus de la tête pour empêcher la poussière de pénétrer dans le mandrin.

- a) Faites glisser fermement le godet à poussière 13 sur la perceuse.
- b) Lors de l'utilisation de forets de grand diamètre, le godet à poussière peut être monté sur l'arbre de forage.

Sélection de fonction

Avertissement!

Les sélecteurs ne doivent être utilisés que lorsque le moteur est à l'arrêt complet. Sinon, l'outil inséré peut tourner involontairement ou endommager la machine.

A tention !

Le commutateur de perçage/burinage à percussion 8 ne doit pas être réglé  sur la position lorsque le commutateur de perçage/perçage à percussion est réglé en même temps sur la position 3. La machine ne fonctionnera pas avec ces paramètres.

Utilisez les sélecteurs 8 et 3 pour basculer entre les modes perçage, perçage à percussion et burinage.



Perçage : (voir Dia E)

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage du commutateur de perçage/burinage 8 et tournez le commutateur de sélection de  perçage/burinage 9 en position jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Tournez le sélecteur de mode de perçage 3 en position .



Perçage au marteau :

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage du commutateur de perçage/burinage 8 et tournez le commutateur de sélection de  perçage/burinage 9 en position jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Tournez le sélecteur de mode de perçage 3 en position 



Ciselage :

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage du commutateur de perçage/burinage 8 et tournez le commutateur de sélection de  perçage/burinage 9 en position jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Tournez le sélecteur de mode de perçage 3 en position . 



Modification de la position de burinage (Vario -Lock) :

1. Vario -Lock pour le réglage de la position de burinage. Tournez le sélecteur de mode 8 sur . 
2. Tournez le burin dans la position requise.
3. Remettez ensuite l'interrupteur de perçage/burin à  percussion sur la marque.

Allumer et éteindre (voir Dia D)

1. Appuyez sur l' interrupteur Marche /Arrêt 2.
2. Relâchez l' interrupteur marche /arrêt 2.

Perçage et burinage

Avertissement!

N'appliquez pas de force excessive sur la perceuse à percussion. Une pression excessive peut endommager la perceuse, le burin ou le marteau perforateur et augmente le risque d'accident.

Pour cette raison , il est important de toujours saisir fermement la perceuse à deux mains et de maintenir une posture stable. Plus le diamètre du foret est grand, plus la force exercée sur votre bras est importante.

Fixez toujours votre pièce dans un étau ou dans tout autre dispositif de serrage. Sécurisez les pièces particulièrement grandes contre tout glissement ou soutenez-les correctement.

Forage

1. Choisissez un foret adapté à l'application et insérez-le dans l'outil comme décrit

au chapitre « Insertion des outils ».

2. Insérez correctement le foret à l'endroit souhaité.
3. Appuyez sur l' interrupteur Marche /Arrêt 2 pour commencer à percer.

Perçage avec un mandrin à clé (non inclus)

Remarque _

Travaillez uniquement avec le mandrin à couronne dentée (non compris dans la livraison) lorsque la fonction de percussion est désactivée.

Avec le mandrin de perçage à couronne dentée (non compris dans la livraison), la perceuse à percussion peut également être utilisée pour percer le fer, les métaux non ferreux, le bois ou le plastique.

1. Insérez le mandrin de perçage à couronne dentée (non compris dans la livraison) dans le porte-outil (voir chapitre "Mise en place de l'outil").
2. Choisissez un foret adapté à l'usinage et insérez-le dans le mandrin à clé.
3. Placez la clé du mandrin (non comprise dans la livraison) dans l'un des trous du croisillon.
4. Pour serrer le mandrin, tournez le mandrin à clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Pour desserrer le mandrin, tournez le mandrin à clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Insérez correctement le foret à l'endroit souhaité.
7. Appuyez sur l' interrupteur Marche /Arrêt 2 pour commencer à percer.

Sélection du foret approprié

Pour percer le béton et la pierre	Foret à maçonnerie au carbure
Pour le métal	Foret HSS (non inclus)
Pour le bois	Forets hélicoïdaux pour bois (non inclus)

Burinage

1. Choisissez un burin adapté au matériau et insérez-le dans l'outil comme décrit au chapitre "Montage et changement d'outils".
2. Positionner le burin à l'aide de la position d'arrêt de rotation, si nécessaire, comme décrit dans « Sélection des fonctions ».
3. Insérez correctement le ciseau à l'endroit souhaité.
4. Appuyez sur l' interrupteur marche /arrêt 2 pour commencer à ciseler.

Entretien

Avertissement!

Débranchez la fiche secteur avant tout réglage, entretien ou réparation.

N'utilisez que des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers agréés et qualifiés.

Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés ou par un centre de service agréé. Les techniciens qualifiés doivent avoir une formation et une expérience pertinentes, être familiarisés avec les exigences de conception et de construction du produit et comprendre et respecter les règles de sécurité.

Changement / Remplissage de graisse (voir Dia I)

La perceuse est complètement hermétique pour éviter les fuites de graisse et la pénétration de poussière dans la machine. Remplir de graisse après 30 à 40 heures de fonctionnement ou lorsque la puissance d'impact diminue.

1. Ouvrez le bouchon de graisse 1 avec la clé fournie pour le bouchon de graisse 12 .
2. Remplissez avec la graisse fournie et fermez le couvercle dans l'ordre inverse. Remplir de graisse pour engrenages pour la lubrification centrale.
3. Vaporisez une petite quantité d'huile MOS2 dans le porte-outil si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la perceuse pendant une période prolongée. Cela empêche le marteau de se gripper.

Remplacement des balais de charbon

Les balais de charbon ne peuvent être remplacés que par un atelier spécialisé agréé ou par du personnel qualifié.

Remplacement du câble secteur

Les câbles secteur endommagés ne peuvent être remplacés que par des câbles de rechange d'origine disponibles auprès du fabricant.

Les câbles d'alimentation ne peuvent être remplacés que par le fabricant, un centre de service agréé ou une personne qualifiée.

ENTRETIEN ET DYSFONCTIONNEMENTS

Dysfonctionnements possibles et méthodes de leur élimination

Mauvais fonctionnement	Causes probables	Actions
Lorsque la machine est allumée, le moteur électrique ne fonctionne pas.	● Échec de l'interrupteur ● Le cordon d'alimentation ou le câblage est cassé, dysfonctionnement de la fiche du cordon d'alimentation ; ● Pas de contact balai avec le collecteur ; ● Usure/endommagement des balais	Débranchez la machine du secteur et contactez un spécialiste qualifié.
Formation d'un feu circulaire sur le collecteur	● Usure des balais/endommagement du porte-balais ; ● Dysfonctionnement dans la bobine d'induit	Débranchez la machine du secteur et contactez un spécialiste qualifié. Veuillez ne pas réparer la machine par vous-même.
Pendant le travail, de la fumée ou une odeur d'isolant brûlé s'échappent des ouvertures de ventilation.	● Dysfonctionnement dans la bobine du moteur électrique ; ● Dysfonctionnement de la partie électrique de l'outil.	
Augmentation du bruit dans la boîte de vitesses	● Usure/casse des engrenages ou des roulements	
Lorsque la machine est allumée, la broche ne tourne pas	● Défaillance de la boîte de vitesses.	

Critères d'état critique

Critères d'état critique	Causes probables	Actions
Fissures sur les surfaces des pièces de roulement et de boîtier	Déformation par fatigue du métal	Lorsque le dysfonctionnement est détecté, veuillez débrancher la machine du secteur et contacter un spécialiste qualifié.
Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé	Surcharge ou casse	
Usure excessive ou dommages au mécanisme du moteur ou du réducteur, ou une combinaison de signes	Déformation par fatigue du métal	

Critères d'état critique

Liste des pannes critiques	Actions
Moteur électrique qui fait des	Il est nécessaire de contacter un spécialiste

étincelles	qualifié
L'apparition de bruits parasites	Il est nécessaire de contacter un spécialiste qualifié
Si les dysfonctionnements ci-dessus sont détectés, il est nécessaire de débrancher la machine du secteur et de contacter un spécialiste qualifié	

